

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

PE

Pe : ou, ou bien

Conjonction de coordination d'origine celtique qu'on retrouve sous une forme similaire en cornique, po

« Gwir pe gaou », vrai ou faux

« Gwin pe kafe », du vin ou du café

« Ur c'hi pe ur c'hazh », un chien ou un chat

Pe entraîne en général une mutation adoucissante :

« Paotr pe blac'h », garçon ou fille

« Paotr pe blac'h a blijfe dac'h ? »,
vous préféreriez avoir un garçon ou une fille


« Ur bloaz pe zaou »
ou « Ur bloaz pe daou », un an ou deux

« Da vont pe da zont »,
pour partir ou pour revenir

« Ur bikurenn da vont pe da zont »,
une piqûre qui tue ou qui soigne

« Pe eñ pe hi ? », lui ou elle ?

« Pe hi pe 'c'hi eo ? »,
c'est elle ou c'est le chien ?



« Mod pe vod »,
d'une façon ou d'une autre

« Tamm pe damm »,
plus ou moins

« Tra pe dra »,
une chose ou une autre,
quoique ce soit

« Mat pe fall »,
bon ou mauvais

« Tro pe dro », à l'occasion

« Tu pe du », un endroit ou
un autre, quelque part

« Pe dost »,
à peu de choses près

Peotramant, ou bien

« Diwall mat d'ober se
peotramant 'vi kastizet »,
fait bien attention de ne pas
faire ça sinon tu seras puni.e

« Ret 'vo echuiñ peotramant e
vo re hir an traoù »,
on va s'arrêter là
pour ne pas s'attarder

COFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne



Avec le Fonds européens
de développement régional